



2025년 7월 13일
오전 11시

인도 | 임현철 목사
반주 | 안병국 청년

나아옴 [Approach]

전 주 [The Prelude] ————— 반 주 자

개회찬송 [Opening Hymn] — 찬송가 569장 선한 목자 되신 우리 주 (Saviour, Like a Shepherd Lead Us) — 다 같 이

예배부름 [Call to Worship] ————— 교독문 27번 (시편 51편) ————— 인 도 자

인도자: 하나님여 주는 나의 하나님이라 내가 간절히 주를 찾되

One: O God, you are my God, earnestly I seek you;

다같이: 물이 없어 마르고 황폐한 땅에서 내 영혼이 주를 갈망하며 내 육체가 주를 앙모하나이다

All: my soul thirsts for you, my body longs for you, in a dry and weary land where there is no water.

인도자: 내가 주의 권능과 영광을 보기 위하여

One: I have seen you in the sanctuary

다같이: 이와 같이 성소에서 주를 바라보았나이다

All: and beheld your power and your glory

인도자: 주의 인자하심이 생명보다 나으므로

One: because your love is better than life,

다같이: 내 입술이 주를 찬양할 것이라

All: my lips will glorify you.

인도자: 이러므로 나의 평생에 주를 송축하며

One: I will praise you as long as I live,

다같이: 주의 이름으로 말미암아 나의 손을 들리이다

All: and in your name I will lift up my hands.

인도자: 골수와 기름진 것을 먹음과 같이

One: as with the richest of foods;

다같이: 나의 영혼이 만족할 것이라

All: my soul will be satisfied

인도자: 나의 입이 기쁜 입술로 주를 찬송하되 내가 나의 침상에서 주를 기억하며

One: with singing lips my mouth will praise you. On my bed I remember you;

다같이: 새벽에 주의 말씀을 작은 소리로 읊조릴 때에 하오리니 주는 나의 도움이 되셨음이라

All: I think of you through the watches of the night. Because you are my help,

(다같이):내가 주의 날개 그늘에서 즐겁게 부르리이다

(All): I sing in the shadow of your wings.

사도신경 [Affirmation of Faith] _____ 다 같 이

다같이: 나는 전능하신 아버지 하나님, 천지의 창조주를 믿습니다. 나는 그의 유일하신 아들, 우리 주 예수 그리스도를 믿습니다. 그는 성령으로 잉태되어 동정녀 마리아에게서 나시고, 본디오 빌라도에게 고난을 받아 십자가에 못 박혀 죽으시고, 장사된 지 사흘만에 죽은 자 가운데서 다시 살아나셨으며, 하늘에 오르시어 전능하신 아버지 하나님 우편에 앉아 계시다가, 거기로부터 살아있는 자와 죽은 자를 심판하러 오십니다. 나는 성령을 믿으며, 거룩한 공교회와 성도의 교제와 죄를 용서 받는 것과 몸의 부활과 영생을 믿습니다. 아멘.

I believe in God the Father Almighty, maker of heaven and earth; And in Jesus Christ, his only Son our Lord: who was conceived by the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, dead, and buried; the third day he rose again from the dead; he ascend into heaven, and sitteth on the right hand of God the Father Almighty; from thence he shall come to judge the quick and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy universal church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

참회의기도 [Prayer of Confession] _____ 다 같 이

(아래의 기도문을 함께 읽으며 다같이 기도합니다)

거룩하신 하나님! 저희는 주님의 은혜로만 살 수 있는 존재입니다.

그럼에도 불구하고, 저희는 하나님의 뜻을 구하기보다 나의 계획을 앞세우며 살았습니다.

작은 성공에는 쉽게 마음이 높아졌고, 어려운 시련 앞에서 낙심했습니다.

나에게 주신 은혜에 감사하기보다 다른 이와 나를 끊임없이 비교했습니다.

자비의 주님! 이 시간 저희의 모든 연약함을 고백합니다.

주님만이 생명이심을 고백하오니, 우리의 마음을 새롭게 하시고

다시 주님을 의지하여 참된 평안과 순종의 삶을 살아가게 하옵소서.

예수님의 이름으로 이 고백의 기도를 드립니다. 아멘.

(이어서 침묵으로 기도합니다)

용서의선언 [Assurance of Pardon] _____ 인 도 자

응답찬송 [Response Hymn] _____ 보혈을 지나 (By the Blood of the Lamb) _____ 다 같 이

보혈을 지나 하나님 품으로 보혈을 지나 아버지 품으로 보혈을 지나 하나님 품으로 한걸음씩 나가네

Take me into the Lord my God, Take me into the Father by the blood of the Lamb

Take me in to the Lord my God step by step, day by day I walk

존귀한 주 보혈이 내 영을 새롭게 하시네 존귀한 주 보혈이 내 영을 새롭게 하네

Oh Lamb of God, I've been renewed within my soul by Your precious blood (x2)

평화의 인사 [Sharing Peace] _____ 다 같 이

중보기도와 주기도문 [The Lord's Prayer] _____ 심현태 장로

성경봉독 [Scripture Reading] _____ 신명기 30:8-10 _____ 이교정 청년

설교 [The Sermon] _____ "마음을 다하고 뜻을 다하여" _____ 임현철 목사

찬양과 봉헌 [Offering and Offertory] _____ 봉헌위원: 심현태 장로, 하이리 권사

하나님 한번도 나를 (God has never Fail Me)

하나님 한번도 나를 실망시킨 적 없으시고 언제나 공평과 은혜로 나를 지키셨네

God has never failed me Never has He disappointed me

Always with righteousness and loving grace He has kept me through it all

지나온 모든 세월들 돌아보아도 그 어느 것 하나 주의 손길 안미친것 전혀 없네

Here I am standing alone now and looking back over my life

There's nothing I can say I did it alone Without the help from my Lord

오 신실하신 주 오 신실하신 주 내 너를 떠나지도 않으리라 내 너를 버리지도 않으리라

Oh how great is God's love! Oh how faithful is my Lord!

"Never ever will I leave you. Nor will I ever abandon you"

약속하셨던 주님 그 약속을 지키사 이후로도 영원토록 나를 지키시리라 확신하네

This is the promise of my Lord. And He has always kept His word

From now on and evermore I'm more than confident that He'll keep me through

봉헌 기도 [Prayer of Dedication] _____ 인 도 자

교회소식 [Announcement] _____ 임현철 목사

축도 및 폐회 [Benediction and Postlude] _____ 임현철 목사

찬송가 79장 주 하나님 지으신 모든 세계 (O, Lord my God!)

주님의 높고 위대하심을 내 영혼이 찬양하네 주님의 높고 위대하심을 내 영혼이 찬양하네

오늘의 말씀 (신명기 Deuteronomy 30:8-10)

8 그 때에 당신들은 돌아와서 주님의 말씀을 순종하며, 내가 오늘 당신들에게 명한 모든 명령을 지킬 것입니다.

9 그러면 주 당신들의 하나님은 당신들이 하는 모든 일에 복을 주시고, 당신들 몸의 소생과, 가축의 새끼와 땅의 소출을 풍성하게 하실 것입니다. 주님께서, 기쁜 마음으로 당신들의 조상이 잘 되게 하신 것처럼, 기쁜 마음으로 당신들도 잘 되게 하실 것입니다.

10 당신들이 주 하나님의 말씀을 잘 듣고, 이 율법책에 기록된 명령과 규례를 지키고, 마음을 다하고 정성을 다하여 주 당신들의 하나님께로 돌아오면, 그런 복을 받게 될 것입니다.

8 Then you shall again obey the Lord, observing all his commandments that I am commanding you today,

9 and the Lord your God will make you abundantly prosperous in all your undertakings, in the fruit of your body, in the fruit of your livestock, and in the fruit of your soil. For the Lord will again take delight in prospering you, just as he delighted in prospering your ancestors,

10 when you obey the Lord your God by observing his commandments and decrees that are written in this book of the law, because you turn to the Lord your God with all your heart and with all your soul.

알 리 는 말 씀 (Announcements)

1. 감사

- ◇ 예배 봉사와 점심친교 준비로 수고해주신 모든 분들께 감사드립니다.

2. 오늘 예배 안내

- ◇ 오늘은 사랑의 바구니 선교헌금 주일입니다. 선교헌금 봉투를 사용해 헌금과 함께 제출하시면, 탈북청소년 교육기관인 하늘 꿈 학교와 포트웨인의 선교기관을 지원하기 위해 사용됩니다.
- ◇ 오늘 예배 후 친교실로 이동하여 점심 친교시간을 갖겠습니다. 모두 초대되었으니 참석해주세요.

3. 다음 주 (7월 20일) 예배 안내

- ◇ 다음 주일은 안영수 담임목사님께서 설교를 전하십니다.
- ◇ 다음 주일은 푸드도네이션 주일입니다. 이 음식은 포트웨인 다운타운 지역의 3곳의 푸드뱅크로 보내집니다.

4. 아래의 내용을 참조하여 주세요.

- ◇ 7월에는 운영위원회와 당회 모임이 없습니다. 8월에 모임을 재개합니다.
- ◇ 7월 강단 꽃 봉헌: 7/13 김신화 집사
- ◇ 8월에 꽃을 봉헌 하기를 원하시는 분은 오늘까지 임현철 목사님에게 알려 주세요. 강단 꽃 장식 비용은 50불 입니다. 헌금 시간에 이름과 함께 메모 란에 "Chapel Flowers" 라고 적어 주시고 헌금과 함께 드리시면 됩니다. 친교실에 강단꽃 신청표가 부착되어 있습니다. 꽃을 봉헌하기 희망하시는 날에 사인을 해주세요.

5. 아래의 일정을 참조하여 주세요.

- ◇ 교회학교 여름캠프: 7월 26일(토) 오전 10시-오후 3시, 27일(주일) 오전 10시-오후 12시, 이틀간 진행됩니다.
주제: Rooted, Growing, Blooming! 즐거운 행사가 될 수 있도록 기도해주시고, 주변의 어린이들을 캠프에 초대해주세요.

7월 예배 봉사자				
날짜	기도	성경봉독	촛불점화	점심 친교
7/13	심현태	이교정	하이리, 심현태	치킨 Day
7/20	김은영	조현진	하이리, 심현태	박재희, 조정일
7/27	소민호	백하은	하이리, 심현태	김현주, 신성임